

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

**KABELWERK EUPEN AG**  
Malmedyer Strasse 9  
4700 EUPEN  
Belgium

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Kabel mit Isolationserhalt**  
***Cable with fire integrity***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁ VDE-REG 8513 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0266 (VDE 0266):2000-03  
DIN VDE 0266 Berichtigung 1 (VDE 0266 Berichtigung 1):2006-03  
(in Anlehnung an / with reference to)  
und nach technischem Datenblatt / and according to technical file

Befristet zum / *valid until:* 2024-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

Aktenzeichen: 113500-5920-0031 / 282419

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40035809

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2012-09-13

(letzte Änderung / updated 2021-06-30)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
KABELWERK EUPEN AG, Malmedyer Strasse 9, 4700 EUPEN, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
113500-5920-0031 / 282419 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*  
2021-06-30

Datum / *Date*  
2012-09-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035809.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035809.*

## Kabel mit Isolationserhalt *Cable with fire integrity*

Typ(en) / *Type(s)*

**(N)HXH FE180/E90**  
**(N)HXCH FE180/E90**

Nennspannung <i>Rated voltage</i>	U <sub>0</sub> /U = 0,6/1kV
Aufbau <i>Construction</i>	Wie NHXH FE180 bzw. NHXCH FE180, jedoch ohne Trennschicht über dem Leiter.  <i>as NHXH FE180 resp. NHXCH FE180 but without separator over the conductors.</i>
Halogenfrei <i>Halogen free</i>	nach / acc. to DIN EN 60754-2 (VDE 0482-754-2):2021-02 Abschnitt/clause 8.2
Brennverhalten <i>Fire performance</i>	nach / acc. to DIN VDE 0276-604:2008-02 in Anlehnung an / with reference to DIN EN 60332-3-24 (VDE 0482-332-3-24):2010-08
Isolationserhalt <i>Resistance to fire</i>	180 Minuten/minutes, U = 400 V nach/acc. to DIN VDE 0472 Teil/part 814:1991-01  <i>180 minutes U = 400 V (Phase / earth) according to DIN VDE 0472 Part 814:1991-01</i>
Rauchdichte <i>Smoke density</i>	nach / acc. to DIN EN 61034-2 (VDE 0482-1034-2):2021-02
Funktionserhalt <i>Circuit integrity</i>	"Allgemeines Bauaufsichtliches Prüfzeugnis" (ABP) nach/acc. to DIN 4102-12; E 90
Verwendungsbereich <i>Guide to use</i>	Wie/as NHXH FE180 und/and NHXCH FE180 nach/acc. to DIN VDE 0266:2000-03
Firmenzeichen <i>Trademark</i>	EUPEN

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40035809 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
KABELWERK EUPEN AG, Malmedyer Strasse 9, 4700 EUPEN, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

113500-5920-0031 / 282419 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2021-06-30

Datum / *Date*

2012-09-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035809.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035809.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40035809

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
KABELWERK EUPEN AG, Malmedyer Strasse 9, 4700 EUPEN, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

113500-5920-0031 / 282419 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2021-06-30

Datum / *Date*

2012-09-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035809.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40035809.*

## Kabel mit Isolationserhalt *Cable with fire integrity*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30001123**

KABELWERK EUPEN AG  
Malmedyer Strasse 9  
4700 EUPEN  
BELGIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
KABELWERK EUPEN AG, Malmedyer Strasse 9, 4700 EUPEN, BELGIEN

Aktenzeichen / File ref.  
113500-5920-0031 / 282419 / TL6 / LR

letzte Änderung / updated Datum / Date  
2021-06-30 2012-09-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035809.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035809.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*